



Università degli Studi di Milano

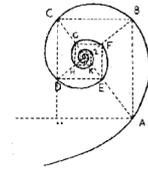
Dottorato di Ricerca in Medicina Molecolare

Dipartimento di Scienze e Tecnologie Biomediche

LITA di Segrate, Via Fratelli Cervi 93

Università degli Studi di Milano

20090 Segrate, Mi tel 02 50330405



**I Seminari della Scuola di dottorato in
MEDICINA MOLECOLARE**

Venerdì 20 Aprile, 2012

ore 9,30-13,30

*Sala Napoleonica dell'Università degli Studi
Via s. Antonio, 10, Milano*

LE PAROLE DELLA SCIENZA: QUALE LINGUA PER QUALE SOCIETA'

**Conversazione sui rapporti tra linguaggio scientifico e
"pubblica comprensione della scienza"**

Ne parleranno:

Giovanni Adamo

*Dirigente di Ricerca dell'Istituto per il lessico intellettuale
Europeo e Storia delle Idee del Consiglio Nazionale delle
Ricerche*

Massimo Cultraro

*Primo Ricercatore dell'Istituto per i Beni Archeologici e
Monumentali del Consiglio Nazionale delle Ricerche*

Maria Luisa Villa

*ordinario di Immunologia, Scuola di Dottorato in Medicina
Molecolare dell'Università di Milano*

Maria Teresa Zanola

*ordinario di Lingua e Traduzione Francese dell'Università
Cattolica di Milano, Presidente dell'Associazione Italiana
per la Terminologia*

Partecipano inoltre:

Cecilia Penati, Ce.r.t.a Centro di ricerca su televisione e audiovisivi, diretto da Aldo Grasso

Un rappresentante dell'Accademia della Crusca

Introduce:

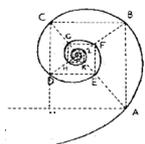
Mario Clerici: Scuola di Dottorato in Medicina Molecolare

Moderà:

Maria Luisa Villa: Scuola di Dottorato in Medicina Molecolare

Organizzato da

<http://users.unimi.it/dottmedmol/index.htm>



Scuola di Dottorato in
Medicina Molecolare
Università degli Studi di
Milano

Facoltà di Scienze
Linguistiche e Letterature
Straniere dell'Università
Cattolica di Milano





Università degli Studi di Milano

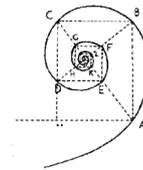
Dottorato di Ricerca in Medicina Molecolare

Dipartimento di Scienze e Tecnologie Biomediche

LITA di Segrate, Via Fratelli Cervi 93

Università degli Studi di Milano

20090 Segrate, Mi tel 02 50330405



I PARTECIPANTI

Giovanni Adamo: ha conseguito la laurea in Lettere presso l'Università La Sapienza di Roma e il Dottorato in Filologia italiana presso l'Università Complutense di Madrid. È dirigente di ricerca del Consiglio nazionale delle ricerche (CNR) presso l'Istituto per il lessico intellettuale europeo e storia delle idee (ILIESI). Per molti anni ha insegnato Lessicologia e terminologia computazionali nella Facoltà di Lettere e Filosofia della Sapienza Università di Roma e Terminologia e Documentazione-I nel Master di Traduzione dell'Università Complutense di Madrid. Ha orientato le sue ricerche allo studio della Linguistica italiana, e in particolare della neologia e della terminologia tecnica e scientifica. È stato Presidente dell'Associazione italiana per la terminologia (Ass.I.Term) e dell'Associazione europea per la terminologia (AET). È membro del Consiglio scientifico del Dipartimento Identità Culturale del CNR. È autore e curatore di volumi, dizionari, saggi, contributi, recensioni e comunicazioni a congressi nazionali e internazionali.

Massimo Cultraro: Massimo Cultraro è archeologo, Primo Ricercatore presso l'Istituto per i Beni Archeologici e Monumentali (IBAM) del Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR). Laureatosi in Lettere Classiche presso l'Università di Catania, si è specializzato in archeologia preistorica presso la Scuola Archeologica Italiana di Atene. Dottore di Ricerca presso l'Università di Pisa, è professore a contratto di Civiltà Eggea presso l'Università degli Studi di Palermo, dopo esperienze di didattica universitaria presso gli atenei di Perugia e di Cagliari. Nel 2000 è stato *Visiting Professor* presso la Brown University, Rhode Island (USA), e titolare della Borsa NATO-CNR Advanced Research Grants, è membro dell'Archaeological Institute of America. Nel 2007 è stato nominato direttore scientifico del progetto multimediale *Il Museo Virtuale dell'Iraq*, un'iniziativa scientifica e culturale promossa dal Ministero degli Affari Esteri e dal CNR, che mira alla ricostruzione del Museo di Baghdad dopo le devastazioni del 2003. Il progetto, completato nel 2009 (www.virtualmuseumiraq.cnr.it), è oggi interamente fruibile al pubblico. È autore di tre saggi e di numerosi articoli su riviste scientifiche nazionali ed internazionali.

Cecilia Penati: Dottore di ricerca, è assegnista in Storia dei media presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano.

Maria Luisa Villa: Professore ordinario di Immunologia, Università di Milano (1990-2010), Membro del Comitato di Ateneo per la Ricerca scientifica, Università di Milano (dal 1999-2005), Direttore del Dipartimento di Scienze e Tecnologie Biomediche, Università di Milano (dal 1999-2005), Direttore della Scuola di Specializzazione in Oncologia (Università di Milano 2001-2007), Direttore della Scuola di Dottorato in Medicina Molecolare (Università di Milano 2000-2010).

Presidente del Collegio dei Direttori di Dipartimento dell'Ateneo di Milano (2004 - 2007), Membro Esperto del Comitato nazionale per il VI Programma Quadro della U.E. (nomina MIUR 2002-2006). Membro del Comitato Tecnico Consultivo del MUR per la diffusione della cultura scientifica (legge 6/2000) dal 2010 ad oggi

Si è dedicata a ricerche nei seguenti campi: 1) Amiloidosi sperimentale, 2) Immunologia dei tumori, 3) Immunodepressione da farmaci, 4) Immunopatologia delle infezioni da HIV, da HCV e da HHV5, 5) Immunologia dei trapianti. È autore di più di 160 pubblicazioni su riviste nazionali e internazionali, e di capitoli di Patologia Sperimentale e Immunologia su trattati scientifici. È autore, insieme a Enrico Clerici, di un trattato di *"Immunologia Generale"*, UTET, Torino, che è stato pubblicato in cinque edizioni dal 1969 al 1987.

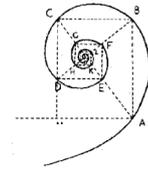
Maria Teresa Zanola: È professore ordinario di Lingua e traduzione francese e docente di Terminologia e terminografia presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere dell'Università Cattolica di Milano. Dirige l'Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche dell'Università Cattolica (OTPL), è Presidente dell'Associazione Italiana per la Terminologia (Ass.I.Term) e Segretaria generale della Rete panlatina di terminologia REALITER. Autrice di studi sulla terminologia tecnica e scientifica in prospettiva diacronica, segue l'esito di queste analisi nei loro sviluppi contemporanei e coordina la realizzazione di glossari e lessici istituzionali in campo medico, economico-finanziario e tecnologico.



Università degli Studi di Milano

Dottorato di Ricerca in Medicina Molecolare

Dipartimento di Scienze e Tecnologie Biomediche
LITA di Segrate, Via Fratelli Cervi 93
Università degli Studi di Milano
20090 Segrate, Mi tel 02 50330405



CENTRI e ACCADEMIE

ICe.R.T.A. – Centro di Ricerca sulla Televisione e l'Audiovisivo

nasce nel 2008, da una serie di esperienze di ricerca sviluppatesi nel corso degli anni presso il *Dipartimento di Scienze della comunicazione e dello spettacolo dell'Università Cattolica del Sacro Cuore*, sede di Milano.

Il centro di ricerca è diretto da Aldo Grasso, professore ordinario di Storia della radio e della tele-visione presso la facoltà di Scienze linguistiche e letterature straniere della stessa università.

Accademia della Crusca

è uno dei principali punti di riferimento per le ricerche sulla lingua italiana. La sua attività presente punta ai seguenti obiettivi:

- sostenere, attraverso i suoi Centri specializzati e in rapporto di collaborazione e integrazione con le Università, l'attività scientifica e la formazione di nuovi ricercatori nel campo della linguistica e della filologia italiana;
- acquisire e diffondere, nella società italiana e in particolare nella scuola, la conoscenza storica della nostra lingua e la coscienza critica della sua evoluzione attuale, nel quadro degli scambi interlinguistici del mondo contemporaneo;
- collaborare con le principali istituzioni affini di Paesi esteri e con le istituzioni governative italiane e dell'Unione Europea per la politica a favore del plurilinguismo del nostro continente.

STORIA: L'Accademia della Crusca è sorta a Firenze tra il 1582 e il 1583, per iniziativa di cinque letterati fiorentini (Giovan Battista Deti, Anton Francesco Grazzini, Bernardo Canigiani, Bernardo Zanchini, Bastiano de' Rossi) ai quali si aggiunse subito Lionardo Salviati, ideatore di un vero programma culturale e di codificazione della lingua. Dalle loro animate riunioni, chiamate scherzosamente "cruscate", derivò il nome di "Accademia della Crusca", volto poi a significare il lavoro di ripulitura della lingua. L'istituzione assunse come proprio motto un verso del Petrarca - "il più bel fior ne coglie" - e adottò una ricca simbologia tutta riferita al grano e al pane.

Fin dall'inizio l'Accademia ha accolto studiosi ed esponenti, italiani ed esteri, di diversi campi: oltre a grammatici e filologi, scrittori e poeti (Tassoni, Maffei, Maggi, Monti, Leopardi, Manzoni, Carducci, ecc.), scienziati (Galilei, Redi, Torricelli, Malpighi), storici (Muratori, Botta, Capponi), filosofi (Voltaire, Rosmini), giuristi e statisti (Witte, Gladstone).

*L'opera principale dell'Accademia, il **Vocabolario** (1612; ampliato e ripubblicato più volte fino al 1923), pur sottoposta ad attacchi per i limiti che poneva all'uso linguistico vivo, ha dato un contributo decisivo all'identificazione e alla diffusione della lingua italiana e ha fornito l'esempio ai grandi lessici delle lingue francese, spagnola, tedesca e inglese.*